

# Hlavný kontrolór Mesta Trebišov

---

Číslo: 27

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa:** 14.12.2020

**Názov materiálu:** Správa o výsledku kontroly poskytovania a využitia sociálnych služieb v Mestskej sociálnej ubytovni Trebišov a Mestskom útulku Trebišov

**Obsah materiálu:** správa

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

## **berie na vedomie**

Správu o výsledku kontroly poskytovania a využitia sociálnych služieb v Mestskej sociálnej ubytovni Trebišov a Mestskom útulku Trebišov.

**Predkladá:** Ing. Lubomír Princík, hlavný kontrolór

**Spracoval:** Ing. Lubomír Princík, hlavný kontrolór

V Trebišove, dňa 30.11.2020

predkladateľ

## Hlavný kontrolór mesta Trebišov

---

### **Správa o výsledku kontroly poskytovania a využitia sociálnych služieb v Mestskej sociálnej ubytovni Trebišov a v Mestskom útulku Trebišov.**

Na základe ustanovenia § 18f ods. 1 zákona č. 369/1990 o obecnom zriadení Z. z. bola vykonaná kontrola poskytovania a využitia sociálnych služieb v Mestskej sociálnej ubytovni Trebišov a Mestskom útulku Trebišov.

#### **Začiatok kontroly:**

24.8.2020

#### **Kontrolovaný subjekt:**

Mesto Trebišov

#### **Kontrolu vykonal:**

Ing. Ľubomír Princík

#### **Predmet kontroly:**

Kontrola poskytovania a využitia sociálnych služieb v Mestskej sociálnej ubytovni Trebišov a Mestskom útulku Trebišov.

#### **Cieľ kontroly:**

Zistiť stav poskytovania a využívania sociálnych služieb v oblasti sociálneho ubytovania za posledné 3 roky, preveriť stav majetku mestskej ubytovne a upozorniť na prípadné nedostatky.

#### **Kontrolované obdobie:**

Roky 2017 - 2019

## Vyžiadané doklady

- Dokumentácia poskytovania a využitia sociálnych služieb v Mestskej sociálnej ubytovni Trebišov a Mestskom útulku Trebišov za roky 2017, 2018, 2019 a 1. polrok 2020.
- Dokumentácia o majetku a rozpočte Mestskej ubytovne.

## Zákonné ustanovenia a interné predpisy

- Zákon č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov
- Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov č. 134/2014 o sociálnych službách – účinné od 1.7.2014
- Komunitný plán sociálnych služieb na roky 2016 – 2018
- Interný predpis – Domáci a ubytovací poriadok - Mestská sociálna ubytovňa Trebišov, Dopravná 2107/1, Trebišov
- Interný predpis – Domáci a ubytovací poriadok - Mestský útulok Trebišov, Dopravná 2107/1, Trebišov

## Zistený stav:

Mesto Trebišov poskytuje sociálne služby ubytovania v mestskom útulku a v mestskej sociálnej ubytovni, ktoré sídli v budove mestskej ubytovne na Dopravnej ulici, 2107/1, Trebišov.

## Mestská ubytovňa – zoznam a stav majetku

Dňa 5.4.2012 nadobudlo Mesto Trebišov darovacou zmluvou od Slovenskej republiky – Bytovej agentúry rezortu ministerstva obrany hmotný investičný majetok ubytovne s príslušenstvom, ktorý je zapísaný na LV č. 8639.

1. **Mestská ubytovňa** – druh majetku – stavby; ul. Dopravná 2107/1; parc. č. 2812/2; výmera 619,00 m<sup>2</sup>; rok kolaudácie 1976; zostatková cena daňová – 867 451,71 €
2. **Mestská ubytovňa – vodovodná prípojka** – druh majetku – stavby; parc. č. 2812/2; zostatková cena daňová – 1 472,27 €
3. **Mestská ubytovňa – kanalizačná prípojka** – druh majetku – stavby; parc. č. 2812/2; zostatková cena daňová – 1 074,09 €
4. **Mestská ubytovňa – plynová prípojka** – druh majetku – stavby; parc. č. 2812/2; zostatková cena daňová – 253,11 €
5. **Mestská ubytovňa – elektrická prípojka** – druh majetku – stavby; parc. č. 2812/2; zostatková cena daňová – 7 159,74 €
6. **Mestská ubytovňa – trafostanica 400 kVA** – druh majetku – stavby; parc. č. 2812/2; zostatková cena daňová – 3 245,18 €
7. **Mestská ubytovňa – spevnené plochy okolo budovy a chodníky** – druh majetku – stavby; parc. č. 2812/2; výmera 619,00 m<sup>2</sup>; zostatková cena daňová – 14 888,42 €
8. **Zastavané plochy a nádvoría** – druh majetku – pozemky; parc. č. 2812/2; výmera 619,00 m<sup>2</sup>; zostatková cena daňová – 12 503,80 €
9. **Zastavané plochy a nádvoría** – druh majetku – pozemky; parc. č. 2812/6; výmera 1934,00 m<sup>2</sup>; zostatková cena daňová – 39 066,80 €

## Vybavenie budovy mestskej ubytovne a útulku

- **Prízemie:** sauna, spoločenská miestnosť, kotolňa, fitness miestnosť, fitness sála, priestory bývalej reštaurácie, sociálne zariadenia, WC muži a ženy, šatňa chyžné, šatňa údržba, práčovňa, sklad a štyri garáže. Miestnosti okrem spoločenskej miestnosti, a kotolne sú nezariadené a nevyužívajú sa.
- **1. poschodie:** recepcia, návštevná miestnosť, spoločenská miestnosť, miestnosť správcu, miestnosť pre upratovačku, WC muži a ženy, 4 miestnosti využívané na rôzne účely, resp. nevyužívané.
- **2. poschodie:** 10 buniek - mestský útulok; 6 buniek – sociálna ubytovňa; spoločenská miestnosť; 2x kuchynka (zariadené)
- **3. poschodie:** 18 buniek – sociálna ubytovňa; spoločenská miestnosť; 2x kuchynka (jedna zariadená, jedna nezariadená)
- **4. poschodie:** 18 buniek – sociálna ubytovňa; spoločenská miestnosť; 2x kuchynka (nezariadené)
- **5. poschodie:** 7 buniek – nevyužívajú sa ani pre mestský útulok, ani pre sociálnu ubytovňu; spoločenská miestnosť; jednotlivé bunky majú vlastné kuchynky nezariadené mestským zariadením

### Vybavenie izieb mestského útulku:

Mestský útulok disponuje 11 izbami. 5 izieb je dvojlôžkových a 6 izieb je jednolôžkových. Všetky izby v mestskom sociálnom útulku sú vybavené mestským zariadením.

**Zariadenie izieb** – vstavaná skriňa 3 dverová (dvojlôžková izba) alebo vstavaná skriňa 2 dverová (jednolôžková izba); 1 alebo 2 postele s úložným priestorom; 1 alebo 2 nočné stolíky; písací stôl; čalúnená stolička; zrkadlo; vankúš, paplón vrátane obliečok.

**Zariadenie kúpeľní** – sprchovací kút; umývadlo s vodovodnou batériou; WC; zrkadlo; odsávač pár.

**Zariadenie kuchyniek** – kuchynská linka; varná doska, alebo elektrická dvojplatička; rýchlo varná kanvica 2x; odsávač pár; tanier; chladnička.

### Vybavenie izieb mestskej sociálnej ubytovne:

Mestská sociálna ubytovňa disponuje 9 zariadenými izbami. 6 izieb je dvojlôžkových a 3 izby sú jednolôžkové. Spolu je mestskej sociálnej ubytovni zariadených 15 lôžok.

Ďalšie nezariadené izby disponujú možnými 57 miestami (lôžkami), kde si nájomníci môžu priniesť vlastný nábytok.

**Zariadenie izieb, kúpeľní a kuchyniek je podobné ako pri mestskom sociálnom útulku.**

**Zariadenie spoločenskej miestnosti:** rokovací stôl – 14 kusov; stoličky – 67 kusov.

**Vybavenie kotolne:** 3 x plynový kotol FERRO MAT GBEN3-49Z – tepelný výkon 49 kW; bojler FERRO-Cell DUO 750; 4x obehové čerpadlo Grundfos; riadiaca jednotka SIEMENS WP 80.001; expanzná nádoba; zmäkčovač vody ECOWATER Comfort a ďalšie príslušenstvo. V kotolni sú vykonávané pravidelné revízie a údržba plynových kotlov.

### Nevyužívané komerčné priestory v budove mestskej ubytovne

**Sauna:** Na prízemí budovy sa nachádzajú priestory sauny v celkovej výmere 91,98 m<sup>2</sup> (plochy pre komerčné využitie – 69,84 m<sup>2</sup>; ostatné plochy – 22,14 m<sup>2</sup>). Priestory mal v čase od 31.3.2013 do 31.3.2017 prenajaté p. Stanislav Čech na prevádzkovanie sauny a masérskych služieb. Ročný nájomné bolo od 31.3.2013 – 2 820 €, od 31.3.2015 – 2 115 €.

**Fitness sála:** Priestory fitness sály, fitness miestnosti, vrátane sociálnych zariadení – spŕch a WC v celkovej výmere 144,02 m<sup>2</sup> (plochy pre komerčné využitie – 75,56 m<sup>2</sup>; ostatné plochy – 68,46 m<sup>2</sup>) mala v čase od 12.4.2013 do 30.6.2017 prenajaté p. Alexandra Timková na prevádzkovanie telovýchovného zariadenia a zariadenia slúžiaceho k regenerácii – aerobik, fitness, bodyfitness. Ročné nájomné bolo 3 948 €.

**Priestory bývalej reštaurácie:** Na prízemí sa nachádzajú aj priestory bývalej reštaurácie, ktoré sú dlhodobo nevyužívané. Veľká sála má výmeru podlahovej plochy 57,45 m<sup>2</sup>. Súčasťou týchto priestorov sú aj sociálne zariadenia a kuchynka. V týchto priestoroch je najviac poškodená dlažba v celej budove, ktorú je potrebné v prípade využitia kompletne vymeniť.

### Technické nedostatky na majetku mestskej ubytovne

- Dlhodobo je poškodené drevené obloženie strešnej atiky a podkrovia. Na obložení je viacero dier a v podkroví tak hniezdi veľa holubov, ktoré sú potencionálnymi šíriteľmi parazitov a chorôb.
- Na veľkej ploche podlahy prízemnia a čiastočne na chodbe na 1. poschodí (cca 30 m<sup>2</sup>) je uvoľnená dlažba. Najviac je dlažba poškodená v priestoroch bývalej reštaurácie. Dlažba bola uvoľnená už v časoch prevzatia budovy do majetku mesta v roku 2012 a je to pravdepodobne zapríčinené chybnou technológiou lepenia dlažby.
- Hlavné kanalizačné potrubie je konštrukčne zlé vyriešené a tak dochádza k častému upchávaniu kanalizácie.
- Už niekoľko rokov je v mestskej ubytovni registrovaný výskyt parazitického hmyzu ploštice postelnej (*Cimex lectularius*) a preto sa musí pravidelne a opakovane vo všetkých priestoroch vykonávať finančne nákladná celoplošná dezinfekcia.

### Investície do majetku mestskej ubytovne

- Provizórna oprava poškodenej atiky podkrovia – prekrytie dier pletivom – rok 2019
- Čistenie kanalizačného potrubia – niekoľkokrát ročne
- Pravidelné revízie plynových kotlov – každoročne
- Nákup drobného hmotného majetku – varičov, rýchlo varných kanvic, postelného prádla
- Celoplošný postrek proti plošticiam:
  - rok 2017 – 4 postreky
  - rok 2018 – 4 postreky
  - rok 2019 – 1 postrek

Rok 2017 rutinná údržba budov, objektov a ich častí – 2200 €; služby 200 - poistné

Rok 2018 rutinná údržba – 100 €; služby 350 (všeob. služby 150, poistné 200)

Rok 2019 rutinná údržba – 750 (450 – prevádzkové stroje, technika; 300 – budova a jej časti); služby 950 (800 všeobecné služby + 150 poistné)

### Príjmy a výdavky za Mestskú ubytovňu za roky 2017 – 2019

#### Súhrnná tabuľka plnenia príjmov a výdavkov za roky 2017 – 2019 (v €)

Rok	Príjmy	Výdavky	Rozdiel - vlastné
2017	17 958,09	22 559,18	4 601,09
2018	20 123,40	30 144,40	10 021,00
2019	28 461,00	28 620,60	159,60

**Rozpočet Mestská ubytovňa za obdobie od 01.01.2017 do 31.12.2017 – príjmová časť (v €)**

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	% pili.
41	<i>Vlastné príjmy obcí a VÚC, Sociálnej poisťovne, zdravotných poisťovní a ostatných subjektov verejnej správy (napr. miestne dane a poplatky, daň z motorových</i>	25 000.00	25 000.00	17958.09	71.83
06 06	<i>Mestská ubytovňa</i>	25 000.00	25 000.00	17958.09	71.83
200	<b>Nedaňové príjmy</b>	25 000.00	25 000.00	17 958.09	71.83
210	Príjmy z podnikania a z vlastníctva majetku	7 000.00	7 000.00	2 855.19	40.79
212	Príjmy z vlastníctva	7 000.00	7 000.00	2 855.19	40.79
212003	Z prenajatých budov, priestorov a objektov	7 000.00	7 000.00	2 855.19	40.79
220	Administratívne a iné poplatky a platby	18 000.00	18 000.00	15 102.90	83.91
223	Poplatky a platby z nepriemyselného a náhodného predaja a služieb	18 000.00	18 000.00	15 102.90	83.91
223001	Za predaj výrobkov, tovarov a služieb	18 000.00	18 000.00	15 102.90	83.91
<b>SPOLU</b>		<b>25 000.00</b>	<b>25 000.00</b>	<b>17 958.09</b>	<b>71.83</b>

**Rozpočet Mestská ubytovňa za obdobie od 01.01.2017 do 31.12.2017 – výdavková časť (v €)**

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	% pln.
41	<i>Vlastné príjmy obcí a VÚC, Sociálnej poisťovne, zdravotných poisťovní a ostatných subjektov verejnej správy (napr. miestne dane a poplatky, daň z motorových vozidiel)</i>	0.00	22 700.00	22 559.18	99.38
06 06	<i>Mestská ubytovňa</i>	0.00	22 700.00	22 559.18	99.38
600	<b>Bežné výdavky</b>	0.00	22 700.00	22 559.18	99.38
630	Tovary a služby	0.00	22 700.00	22 559.18	99.38
632	Energie, voda a komunikácie	0.00	20 100.00	20 028.10	99.64
632001	Energie	0.00	14 300.00	14 275.70	99.83
632002	Vodné, stočné	0.00	5 800.00	5 752.40	99.18
633	Materiál	0.00	200.00	160.25	80.13
633004	Prevádzkové stroje, prístroje, zariadenie, technika a náradie	0.00	0.00	21.90	0.00
633006	Všeobecný materiál	0.00	200.00	138.35	69.18
635	Rutinná a štandardná údržba	0.00	2 200.00	2 198.47	99.93
635006	Budov, objektov alebo ich častí	0.00	2 200.00	2 198.47	99.93
637	Služby	0.00	200.00	172.36	86.18
637015	Poistné	0.00	200.00	172.36	86.18
<b>SPOLU</b>		<b>0.00</b>	<b>22 700.00</b>	<b>22 559.18</b>	<b>99.38</b>

**Rozpočet Mestská ubytovňa za obdobie od 01.01.2018 do 31.12.2018 – príjmová časť (v €)**

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	% pln.
<b>41</b>	<b><i>Vlastné príjmy obcí a VÚC, Sociálnej poisťovne, zdravotných poisťovní a ostatných subjektov verejnej správy (napr. miestne dane a poplatky, daň z motorových</i></b>	<b>25 000.00</b>	<b>27000.00</b>	<b>20123.40</b>	<b>74.53</b>
<b>06 06</b>	<b><i>Mestská ubytovňa</i></b>	<b>25 000.00</b>	<b>27000.00</b>	<b>20 123.40</b>	<b>74.53</b>
<b>200</b>	<b>Nedaňové príjmy</b>	<b>25 000.00</b>	<b>27 000.00</b>	<b>20 123.40</b>	<b>74.53</b>
210	Príjmy z podnikania a z vlastníctva majetku	7 000.00	7 000.00	360.00	5.14
212	Príjmy z vlastníctva	7 000.00	7 000.00	360.00	5.14
212003	Z prenajatých budov, priestorov a objektov	7 000.00	7 000.00	360.00	5.14
220	Administratívne a iné poplatky a platby	18 000.00	20 000.00	19 763.40	98.82
223	Poplatky a platby z nepriemyselného a náhodného predaja a služieb	18 000.00	20 000.00	19 763.40	98.82
223001	Za predaj výrobkov, tovarov a služieb	18 000.00	20 000.00	19 763.40	98.82
<b>SPOLU</b>		<b>25 000.00</b>	<b>27 000.00</b>	<b>20 123.40</b>	<b>74.53</b>

**Rozpočet Mestská ubytovňa za obdobie od 01.01.2018 do 31.12.2018 – výdavková časť (v €)**

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	% pln.
<b>41</b>	<b><i>Vlastné príjmy obcí a VÚC, Sociálnej poisťovne, zdravotných poisťovní a ostatných subjektov verejnej správy (napr. miestne dane a poplatky, daň z motorových vozidiel)</i></b>	<b>0.00</b>	<b>30300.00</b>	<b>30144.40</b>	<b>99.49</b>
<b>06 06</b>	<b><i>Mestská ubytovňa</i></b>	<b>0.00</b>	<b>30 300.00</b>	<b>30144.40</b>	<b>99.49</b>
<b>600</b>	<b>Bežné výdavky</b>	<b>0.00</b>	<b>30 300.00</b>	<b>30 144.40</b>	<b>99.49</b>
630	Tovary a služby	0.00	30 300.00	30 144.40	99.49
632	Energie, voda a komunikácie	0.00	29 250.00	29 188.73	99.79
632001	Energie	0.00	22 250.00	22 234.07	99.93
632002	Vodné, stočné	0.00	7 000.00	6 954.66	99.35
633	Materiál	0.00	600.00	584.79	97.47
633001	Interiérové vybavenie	0.00	450.00	436.00	96.89
633006	Všeobecný materiál	0.00	150.00	148.79	99.19
635	Rutinná a štandardná údržba	0.00	100.00	72.52	72.52
635006	Budov, objektov alebo ich častí	0.00	100.00	72.52	72.52
637	Služby	0.00	350.00	298.36	85.25
637004	Všeobecné služby	0.00	150.00	126.00	84.00
637015	Poistné	0.00	200.00	172.36	86.18
<b>SPOLU</b>		<b>0.00</b>	<b>30 300.00</b>	<b>30 144.40</b>	<b>99.49</b>

**Rozpočet Mestská ubytovňa za obdobie od 01.01.2019 do 31.12.2019 – príjmová časť (v €)**

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	% pln
41	<i>Vlastné príjmy obcí a VÚC, Sociálnej poisťovne, zdravotných poisťovní a ostatných subjektov verejnej správy (napr. miestne dane a poplatky, daň z motorových</i>	25 000.00	28 600.00	28 461.00	99.51
06 06	<i>Mestská ubytovňa</i>	25 000.00	28 600.00	28 461.00	99.51
200	Nedaňové príjmy	25 000.00	28 600.00	28 461.00	99.51
210	Príjmy z podnikania a z vlastníctva majetku	7 000.00	400.00	360.00	90.00
212	Príjmy z vlastníctva	7 000.00	400.00	360.00	90.00
212003	Z prenajatých budov, priestorov a objektov	7 000.00	400.00	360.00	90.00
220	Administratívne a iné poplatky a platby	18 000.00	28 200.00	28 101.00	99.65
223	Poplatky a platby z nepriemyselného a náhodného predaja a služieb	18 000.00	28 200.00	28 101.00	99.65
223001	Za predaj výrobkov, tovarov a služieb	18 000.00	28 200.00	28 101.00	99.65
<b>SPOLU</b>		<b>25 000.00</b>	<b>28 600.00</b>	<b>28 461.00</b>	<b>99.51</b>

**Rozpočet Mestská ubytovňa za obdobie od 01.01.2019 do 31.12.2019 – výdavková časť (v €)**

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	% pln.
41	<i>Vlastné príjmy obcí a VÚC, Sociálnej poisťovne, zdravotných poisťovní a ostatných subjektov verejnej správy (napr. miestne dane a poplatky, daň z motorových</i>	20 000.00	28 850.00	28 620.60	99.20
06 06	<i>Mestská ubytovňa</i>	20 000.00	28 850.00	28 620.60	99.20
600	Bežné výdavky	20 000.00	28 850.00	28 620.60	99.20
630	Tovary a služby	20 000.00	28 850.00	28 620.60	99.20
632	Energie, voda a komunikácie	20 000.00	26 250.00	26 224.71	99.90
632001	Energie	20 000.00	19 350.00	19 326.14	99.88
632002	Vodné, stočné	0.00	6 900.00	6 898.57	99.98
633	Materiál	0.00	900.00	832.30	92.48
633006	Všeobecný materiál	0.00	900.00	832.30	92.48
635	Rutinná a štandardná údržba	0.00	750.00	679.80	90.64
635004	Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	0.00	450.00	415.80	92.40
635006	Budov, objektov alebo ich častí	0.00	300.00	264.00	88.00
637	Služby	0.00	950.00	883.79	93.03
637004	Všeobecné služby	0.00	800.00	754.52	94.32
637015	Poistné	0.00	150.00	129.27	86.18
<b>SPOLU</b>		<b>20 000.00</b>	<b>28 850.00</b>	<b>28 620.60</b>	<b>99.20</b>



Schválený rozpočet v príjmovej časti nebol naplnený za sledované obdobie najmä v položke – príjmy z podnikania a z vlastníctva majetku – príjmy z prenajatých budov, priestorov a objektov, keď v roku 2017 boli príjmy z prenájmu priestorov vo výške 2 855,19 € oproti plánovaným 7 000,00 €, čo je plnenie na 40,79 % a v rokoch 2018 a 2019 sa plnenie po ukončení nájomných zmlúv nájomcov sauny (31.3.2017) a fitness sály (30.6.2017) znížil na 360,00 €, čo je oproti plánovaným rozpočtovaným príjmom plnenie len na 5,14%.

Jediným príjmom z prenájmu priestorov v budove sociálnej ubytovne je príjem za prenájom garáže s nájomcom p. Stanislavom Čechom, keď nájomná zmluva bola na výmeru 18 m<sup>2</sup>, vo výške ročného nájomného 360,00 € uzatvorená dňa 4.7.2017 a je platná dodnes.

Rozpočet vo výdavkovej časti po úpravách nebol za sledované roky prekročený v žiadnej položke.

### **Poskytovanie a využívanie sociálnych služieb v mestskej sociálnej ubytovni Trebišov**

Mestská sociálna ubytovňa bola zriadená Mestom Trebišov od 1.4.2014 v budove mestskej ubytovne na Dopravnej ulici 2107/1, 075 01, Trebišov.

Mestská sociálna ubytovňa je určená pre fyzické osoby s trvalým pobytom na území mesta Trebišov, ktoré nemajú zabezpečené bývanie, alebo nemôžu doterajšie bývanie užívať.

Ceny za ubytovanie v Mestskej sociálnej ubytovni Trebišov sú stanovené v Cenníku služieb poskytovaných mestom a mestskými organizáciami účinného od 18.2.2020:

<b>P o l o ž k a</b>	<b>Merná jednotka</b>	<b>Cena €</b>
Zariadená izba - dospelá osoba	1 deň	4,00
- dieťa	1 deň	0,50
Nezariadená izba - dospelá osoba	1 deň	3,00
- dieťa	1 deň	0,50

Podľa platného Domáceho ubytovacieho poriadku Mestskej sociálnej ubytovne Trebišov je ubytovaným v zariadených izbách pridelené lôžko, skriňa na uloženie vecí a šatstva, vankúš, deka, paplón, čistá posteľná bielizeň, hygienické potreby (uterák a mydlo) a kuchynský riad na prípravu a konzumáciu jedla (tanier, príbor, šálka). Prevzatie uvedených predmetov ubytovaný potvrdí podpisom na dohode. Škody spôsobené na prevzatých veciach hradí ubytovaný. Posteľná bielizeň sa vymieňa 2x do mesiaca a uteráky sa vymieňajú 1x týždenne.

V skutočnosti sa ubytovaným osobám neposkytujú hygienické potreby (uterák a mydlo) a kuchynský riad na prípravu a konzumáciu jedla (tanier, príbor, šálka), preto je potrebné minimálne v tejto časti Domáci a ubytovací poriadok Mestskej sociálnej ubytovne Trebišov aktualizovať.

V Mestskej sociálnej ubytovni Trebišov je možnosť využitia 15 miest (lôžok) v zariadených izbách a 57 miest (lôžok) v nezariadených izbách.

### **Obsadenosť mestskej sociálnej ubytovne:**

#### **Zariadené izby**

Obsadenosť k 31.1.2017 5 miest

Obsadenosť k 30.6.2017 4 miesta

**Obsadenosť k 31.12.2017 4 miesta**

Obsadenosť k 31.5.2018	6 miest
<b>Obsadenosť k 31.12.2018</b>	<b>7 miest</b>
Obsadenosť k 31.8.2019	5 miest
<b>Obsadenosť k 31.12.2019</b>	<b>5 miest</b>
Obsadenosť k 30.6.2020	5 miest

#### **Nezariadené izby**

Obsadenosť k 31.1.2017	10 miest
Obsadenosť k 1.7.2017	8 miest
<b>Obsadenosť k 31.12.2017</b>	<b>11 miest</b>
Obsadenosť k 30.4.2018	13 miest
Obsadenosť k 31.10.2018	12 miest
<b>Obsadenosť k 31.12.2018</b>	<b>14 miest</b>
Obsadenosť k 28.2.2019	12 miest
Obsadenosť k 30.6.2019	16 miest
<b>Obsadenosť k 31.12.2019</b>	<b>27 miest</b>
Obsadenosť k 30.6.2020	23 miest
Obsadenosť k 30.8.2020	26 miest

Od začiatku prevádzky t. j. od 1.4.2014 do 27.8.2020 bolo podaných 116 žiadostí o poskytnutie ubytovania v Mestskej sociálnej ubytovni Trebišov, z toho 61 žiadateľov splnilo zákonom stanovené podmienky a bola s nimi uzatvorená Zmluva o poskytnutí ubytovania v Mestskej sociálnej ubytovni Trebišov.

Využitelnosť mestskej sociálnej ubytovne je primeraná vzhľadom na vysokú fluktuáciu a obmenu ubytovaných počas roka. Časť ubytovaných klientov má aj problémy s dodržiavaním Domáceho a ubytovacieho poriadku, hlavne v dodržiavaní stanovených pravidiel a to zákazu fajčenia, donášky a používania alkoholu a omamných látok, v dodržiavaní poriadku a čistoty a v dodržiavaní nočného klúdu v priestoroch mestskej ubytovne. Počas rokov 2017 – 2020 bola z dôvodu opakovaného nedodržiavania Domáceho a ubytovacieho poriadku zrušená zmluva o poskytnutí ubytovania s tromi klientami mestskej sociálnej ubytovne.

#### **Poskytovanie a využívanie sociálnych služieb v mestskom útulku Trebišov**

Podľa §12, ods. 1, písm. a) zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách je poskytovanie sociálnych služieb v útulku začlenené do druhu sociálnych služieb krízovej intervencie.

V rámci Košického samosprávneho kraja je v Centrálnom registri poskytovateľov sociálnych služieb MPSVaR SR zapísaných spolu 17 útulkov. Väčšina útulkov (12) je v zriaďovateľskej pôsobnosti neverejných poskytovateľov ako sú arcidiecézne charity a neziskové organizácie. Tri útulky sú zriadené vyšším územným celkom a dva útulky sú zriadené mestami, vrátane útulku zriadeného Mestom Trebišov na Dopravnej ulici 2107/1, v budove Mestskej ubytovne Trebišov.

Mestský útulok Trebišov je zapísaný v Centrálnom registri poskytovateľov sociálnych služieb MPSVaR SR od 30.9.2009, v rozsahu – na určitý čas, forma poskytovania sociálnej služby je pobytová ročná.

Poskytovanie sociálnej služby krízovej intervencie v útulku sa riadi VZN Mesta Trebišov č. 134/2014 o sociálnych službách.

V mestskom útulku sa poskytuje sociálna služba fyzickej osobe s trvalým pobytom na území mesta Trebišov, ktorá je v nepriaznivej sociálnej situácii, nemá zabezpečené ubytovanie alebo nemôže doterajšie bývanie užívať. V mestskom útulku sa poskytuje sociálna služba oddelene pre jednotlivcov a oddelene pre rodiny s dieťaťom alebo jednotlivca s dieťaťom.

V mestskom útulku sa okrem ubytovania na určitý čas poskytuje aj sociálne poradenstvo, pomoc pri uplatňovaní práv a právom chránených záujmov, pracovná terapia a nevyhnutné ošatenie a obuv. Vytvorené sú podmienky na prípravu stravy, výdaj stravy alebo potravín, na vykonávanie nevyhnutnej základnej osobnej hygieny, pranie, žehlenie a záujmovú činnosť.

Výška úhrady za sociálne služby v mestskom útulku je určená VZN č. 134/2014 o sociálnych službách nasledovne:

- fyzická osoba, ktorá je v hmotnej núdzi, vopred platí dennú úhradu: 1,70 €
- fyzická osoba, ktorá je v pracovnom pomere alebo je poberateľom dôchodku, vopred platí dennú úhradu: 3,00 €
- za používanie 1 elektrospotrebiča sa vopred platí denná úhrada: 0,10 €

Podmienky poskytovania tejto sociálnej služby sa určia v zmluve o poskytovaní sociálnej služby v mestskom útulku uzatvorenej medzi mestom a fyzickou osobou – prijímateľom sociálnej služby.

Pre prijímateľov sociálnych služieb je spracovaný Domáci ubytovací poriadok v Mestskom útulku Trebišov, Dopravná 2107/1, Trebišov, ktorý je platný od 1.1.2014 a sú v ňom obsiahnuté vnútro-organizačné predpisy zariadenia a povinnosti prijímateľa – ubytovanej osoby.

Domáci ubytovací poriadok v Mestskom útulku Trebišov zaručuje ubytovaným osobám v bode 3. pridelenie hygienických potrieb a kuchynského riadu, čo je nad rámec skutočne poskytovaných služieb. Preto je potrebné domáci a ubytovací poriadok v mestskom útulku aktualizovať.

Počet miest v mestskom útulku Trebišov je 15 miest (lôžok). Všetky lôžka sú v plne zariadených izbách s príslušenstvom.

#### **Obsadenosť mestského útulku:**

Obsadenosť k 31.5.2016	14 miest
<b>Obsadenosť k 1.12.2016</b>	<b>13 miest</b>
Obsadenosť k 2.2.2017	11 miest
Obsadenosť k 1.6.2017	10 miest
Obsadenosť k 11.8.2017	11 miest
Obsadenosť k 24.8.2017	12 miest
<b>Obsadenosť k 31.12.2017</b>	<b>12 miest</b>
Obsadenosť k 31.1.2018	11 miest
<b>Obsadenosť k 31.12.2018</b>	<b>11 miest</b>
Obsadenosť k 30.4.2019	12 miest
Obsadenosť k 31.10.2019	11 miest
<b>Obsadenosť k 31.12.2019</b>	<b>12 miest</b>
Obsadenosť k 30.6.2020	12 miest
Obsadenosť k 27.8.2020	11 miest

**Výdavky z rozpočtu mesta a príspevky z MPSVaR na krízovú intervenciu v útulku (v €)**

	2015	2016	2017	2018	2019
<b>Rozpočet mesta</b>	1 971,77	139,62	2 588,64	3 370,94	6 178,69
<b>Príspevok MPSVaR</b>	21 600,00	21 600,00	21 600,00	27 000,00	27 000,00
<b>SPOLU</b>	<b>23 571,77</b>	<b>21 739,62</b>	<b>24 188,64</b>	<b>30 370,94</b>	<b>33 178,69</b>

Zdroj: Komunitný plán sociálnych služieb Mesto Trebišov

**Príjmy mesta Trebišov z úhrad za služby poskytnuté v mestskom útulku (v €)**

Rok	2015	2016	2017	2018	2019
<b>Príjem</b>	14 732,60	13 771,00	11 371,30	11 122,10	12 180,50

Zdroj: Komunitný plán sociálnych služieb Mesto Trebišov

Mestská sociálna ubytovňa Trebišov a Mestský útulok Trebišov sú organizačne a administratívne začlenené pod oddelenie sociálnych vecí Mestského úradu v Trebišove. Prevádzku priamo v mestskej sociálnej ubytovni a v mestskom útulku zabezpečujú dvaja pracovníci a to správca mestskej ubytovne a upratovačka.

Poplatky za ubytovanie sú v zmysle platných zmlúv o poskytnutí ubytovania a ich dodatkov uhrádzané užívateľmi sociálnych služieb priamo do pokladne Mestského úradu v Trebišove a sú potvrdzované príjmovými pokladničnými dokladmi.

Zmluvy o nájme nebytových priestorov a zmluvy o poskytnutí ubytovania v mestskej sociálnej ubytovni a v mestskom útulku, vrátane dodatkov sú zverejnené na internetovej stránke mesta Trebišov.

**Záver – zistené nedostatky:**

1. Aj po opravách v roku 2019 je opätovne na viacerých miestach poškodené drevené obloženie atiky strechy budovy mestskej ubytovne, čo je príčinou hniezdienia holubov, ktoré sú možnými šíriteľmi parazitického hmyzu a chorôb.
2. Takmer na celej ploche podlahy prízemja a čiastočne na chodbách 1. poschodia je uvoľnená dlažba. Sťažuje to možnosti prenájmu komerčných priestorov v budove mestskej ubytovne.
3. V posledných rokoch je v priestoroch mestskej ubytovne opakovane zaznamenávaný výskyt parazitického hmyzu – ploštice posteľnej a tak sú následne nutné finančne nákladné celoplošné dezinfekcie budovy.
4. Domáci a ubytovací poriadok Mestskej sociálnej ubytovne Trebišov ako aj Mestského útulku Trebišov je neaktuálny v bode poskytovania hygienických potrieb a kuchynského riadu ubytovaným osobám.
5. Od roku 2017 je v budove mestskej ubytovne prenajatý len jeden priestor – garáž, čo znižuje plánované vlastné príjmy v rozpočte mesta.

## **Odporúčania:**

- Naplánovať kompletnú rekonštrukciu dreveného obloženia strešnej atiky budovy mestskej ubytovne.
- Vyčleniť prostriedky v rozpočte mesta na výmenu poškodenej dlažby, najlepšie vo vlastnej réžii – mestskou stavebnou skupinou. Prioritne riešiť najmä priestory na prízemí budovy ktoré sú vhodné na prenájom.
- Prijat' opatrenia na úplnú elimináciu parazitického hmyzu – ploštíc v ubytovacích priestoroch budovy.
- Aktualizovať Domáci a ubytovací poriadok Mestskej sociálnej ubytovne Trebišov ako aj Mestského útulku Trebišov.
- Pravidelne ponúkať na prenájom komerčné priestory v budove mestskej ubytovne a zvýšiť tým vlastné príjmy z vlastníctva majetku mesta.

## **Lehoty pre kontrolovaný subjekt:**

Návrh správy z kontroly predložený dňa 29.10.2020.

Lehota na podanie námietok k zisteným nedostatkom – do 5.11.2020.

Lehota na predloženie písomného zoznamu opatrení prijatých na nápravu nedostatkov zistených pri kontrole a odstránení príčin ich vzniku – do 31.3.2021.

Lehota na splnenie prijatých opatrení na nápravu nedostatkov zistených pri kontrole – do 30.6.2021.

Lehota na predloženie dokumentácie preukazujúcej splnenie prijatých opatrení – do 31.7.2021.

Námietky k návrhu správy a k návrhu lehôt neboli podané.

Príloha – Fotodokumentácia

V Trebišove, dňa 9.11.2020

---

Ing. Ľubomír Princík  
hlavný kontrolór mesta

## Fotodokumentácia

Budova mestskej sociálnej ubytovne Trebišov – pohľad z južnej strany



Budova mestskej sociálnej ubytovne Trebišov – pohľad zo severnej strany



Spoločenská miestnosť



Kuchynka



Kuchynka



Fitness sála





Bývala pracovňa



Kotolňa



Poškodené obloženie strešnej atiky – južná strana



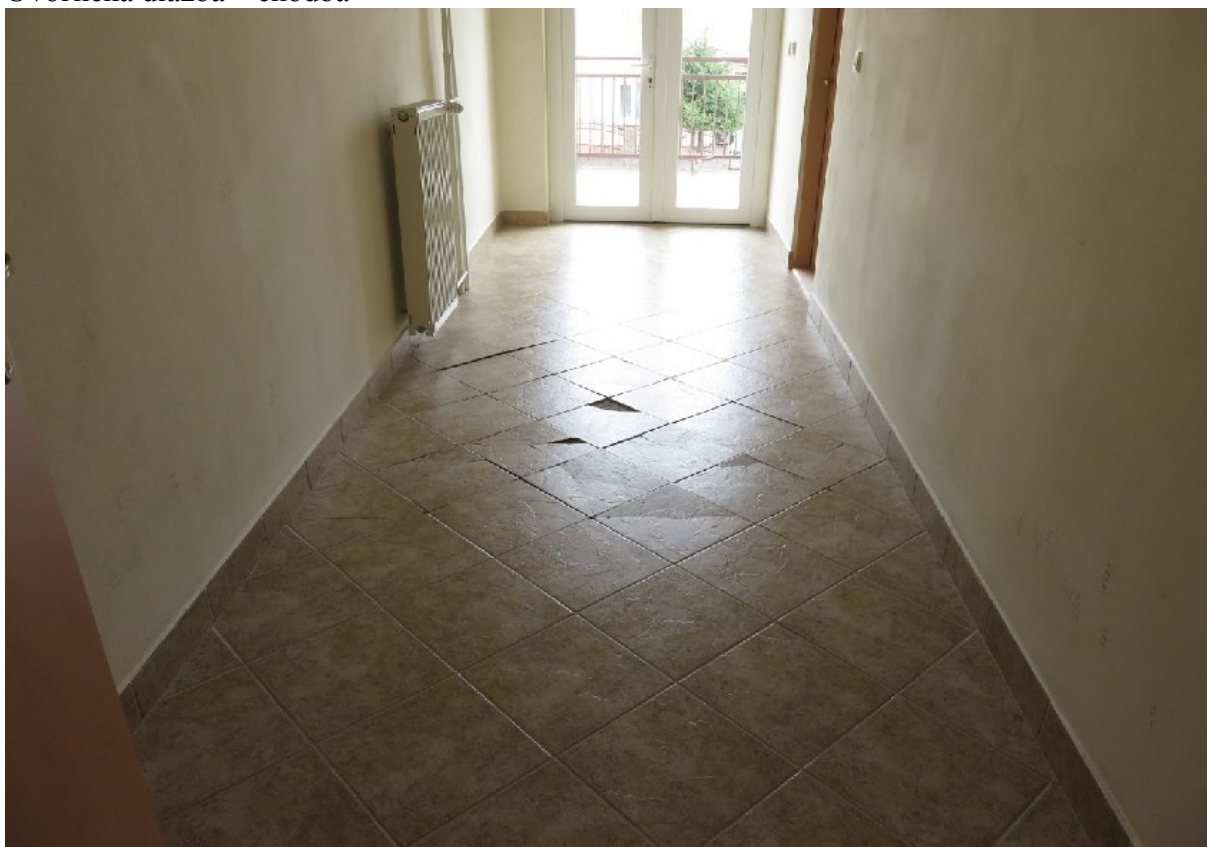
Poškodené obloženie strešnej atiky – západná strana



Poškodené obloženie strešnej atiky – severná strana



Uvoľnená dlažba – chodba



Uvoľnená dlažba – fitness sála



Uvoľnená dlažba – bývala reštaurácia

